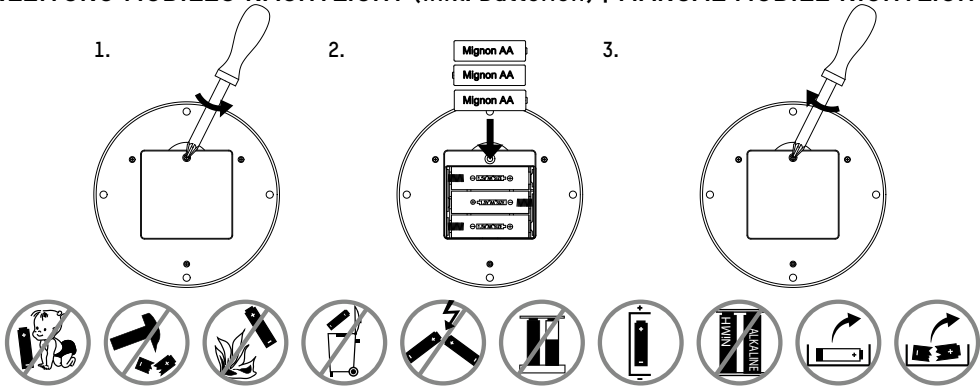




ANSMANN AG MANUAL 1800-0059 | 1800-0060 | 1800-0065 | 1800-0016 | 1800-0017

BETRIEBSANLEITUNG MOBILES NACHTLICHT (inkl. Batterien) | MANUAL MOBILE NIGHTLIGHT (incl. batteries)



DE Verpackung und Anleitung vor Gebrauch durchlesen und zum Nachschlagen aufbewahren, da diese wichtige Informationen enthalten. Dieses Gerät funktioniert mit 3 x AA Alkalinebatterien (enthalten). Der Austausch der Batterien darf stets nur durch einen Erwachsenen erfolgen (siehe Graphik). Vor Einsatz der Lampe bitte 3 AA Mignon Alkalinebatterien einsetzen, wie in der Graphik beschrieben. Das Nachtlights wird über Berührung des „touch sensor“ am Sockel an- und ausgeschaltet. Automatische Abschaltung (30 Minuten); LED-Technologie - energiesparend ohne Wärmeentwicklung; Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir Ihnen für dieses Produkt eine erweiterte Herstellergarantie von 3 Jahren nach unseren Garantiebedingungen.

- Achtung!**
- Reinigen Sie die Lampe ausschließlich mit einem trockenen Tuch. Gerät nicht öffnen.
 - Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder sogar zu Verletzungen von Personen führen.
 - Diese Lampe ist für mobile Zwecke vorgesehen, die enthaltene LED-Lampe ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
 - Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Fachhändler oder Ihrer Batteriesammelstelle ab.

GB Read the packaging and manual before use and retain it for future reference. They contain important information. This device operates with 3 x AA Alkaline batteries (included). Changing the batteries must always be performed by an adult (see the diagrams). Before use please insert the 3AA Alkaline batteries as described in the diagrams. The night light is turned on and off via the „touch sensor“ on the base. Automatic shut-off (30 min.). LED technology - energy-saving without heat generation. In addition to your statutory rights we grant a 3years manufacturer warranty according to our terms and conditions.

- Attention!**
- Clean the device with a dry cloth. Never try to open the device
 - If the safety instructions are not followed, this may cause damage to the device or injury to the user
 - This lamp is a battery operated portable LED light and is not suitable for use as the main room illumination.
 - Do not dispose of used batteries with domestic waste. Take used batteries to your dealer or to a local battery collecting point for recycling.

F Lisez l'emballage et le manuel avant l'utilisation et conservez-le pour une future consultation. Ils contiennent des informations importantes. Cet appareil fonctionne avec 3 piles Alcalines AA (incluses). Le changement des batteries doit toujours être exécuté par un adulte (voir les diagrammes). Avant l'utilisation, merci d'insérer 3 piles alcalines AA comme décrit par le diagramme. La veilleuse s'allume et s'éteint à l'aide du capteur tactile de la base. Arrêt automatique (30 minutes). Technologie LED - économie d'énergie sans production de chaleur. En plus de vos droits statutaires, nous accordons une garantie de fabricant de 3 ans selon nos conditions générales.

- Attention!**
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec. Ne jamais essayer d'ouvrir l'appareil
 - Le non respect des consignes de sécurité peut entraîner des problèmes à l'utilisateur ou endommager l'appareil
 - Cette lampe est équipée d'une batterie et d'une lumière LED qui ne permet pas l'éclairage d'une pièce complète
 - Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères. Mettez vos piles usagées dans un point de recyclage chez votre revendeur ou point de collecte

Article L211-16 du Code de la consommation

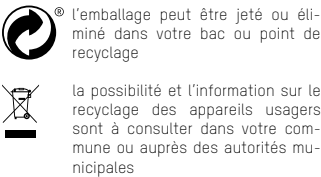
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 à L211-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L211-4 du Code de la consommation

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Hotline: 01 60 79 14 79



RUS Внимательно прочтите надписи на упаковке и инструкцию. Они содержат важную информацию. Фонарь работает от три батареек типоразмера AA (в комплекте). Замена батареек всегда должна производиться кем-либо из взрослых членов семьи (см. диаграмму). Перед использованием вставьте в фонарь батарейки как показано на рисунке. Ночник включается и выключается путем касания сенсорного датчика на основании. Режим автоматического отключения (через 30 минут). Светодиодные лампы экономят электроэнергию и не нагреваются. На товар предоставляется трехлетней гарантийный производителя.

- Внимание!**
- Для чистки фонаря используйте сухую салфетку.
 - Никогда не пытайтесь разобрать устройство;
 - Не соблюдение инструкции по технике безопасности может привести к повреждению устройства или травме пользователя.
 - Портативная светодиодная лампа на батарейках, не подходит для использования в качестве основного источника комнатного освещения.
 - Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами.
 - Сдайте отработанные батарейки авторизованному дилеру или в пункт сбора использованных батареек.

E Lea la caja y el manual antes de usarlo y consérvelos como referencia. Contienen información importante. Este aparato funciona con 3 x AA baterías alcalinas (incluidas). El cambio de baterías lo debe realizar siempre un adulto (ver diagramas). Antes de usar insertar las 3xAA baterías alcalinas como se describe en el diagrama. La luz nocturna se enciende y apaga por medio del „sensor táctil“ situado en la base. Apagado automático a los 30 minutos. Tecnología LED - ahorro de energía sin generar calor. Además de sus derechos legales concedemos una garantía de 3 años del fabricante de acuerdo con nuestros términos y condiciones.

- ¡Atención!**
- Limpíelo con un trapo seco. No abra el aparato.
 - Si no se cumplen las indicaciones de seguridad, podrían producirse daños en el aparato o incluso lesiones de los usuarios.
 - Esta lámpara funciona como luz de LED portátil y no es apta para la iluminación principal de una habitación.
 - No tirar las baterías a la basura de casa. Lleve las baterías usadas a su distribuidor o a un centro de recogida de baterías para que sea reciclada.

P Leia a embalagem e manual antes de usar e guarde-o para futura referência. Eles contém informações importantes. Este dispositivo funciona com 3 pilhas alcalinas AA (incluídas). Substituição das pilhas deve ser sempre realizada por um adulto (ver diagramas). Antes da utilização, por favor insira as 3 pilhas alcalinas AA, conforme descrito nos diagramas. A luz noturna é ligada no „touch sensor“ na base. Desligamento automático (30 minutos). Tecnologia LED - sem gerar calor e poupando de energia. Além de seus direitos estatutários concedemos uma garantia de 3 anos de acordo com os nossos termos e condições.

- Com a substituição do dispositivo, o período de garantia começa novamente.
- Atenção**
- Limpe o aparelho com um pano seco. Nunca tente abrir o equipamento
 - A não observância das instruções poderá danificar o equipamento ou mesmo causar ferimentos no seu utilizador
 - Este candeeiro portátil com tecnologia LED funciona a pilhas e não é aconselhável ser usado como iluminação principal do quarto.
 - Não descarte as baterias usadas junto com o lixo doméstico. Leve baterias usadas ao seu revendedor ou a um ponto de coleta de baterias local para reciclagem.

S Läs på förpackningen och i manualen före användning och spara för framtida bruk. Denna innehåller viktig information. Denna produkt drivs med 3 x AA Alkaliska batterier (inkluderade). Byta av batterier skall alltid utföras av vuxen (se beskrivning). Före användning, sätt i 3xAA Alkaliska batterier enligt beskrivningen. Nattlampan sätts på och stängs av med en „touch sensor“ i botten. Automatisk avstängning (30 minuter). LED teknik - energisparande utan att bli varm. Utöver lagstadgad garanti erbjuder vi 3-års garanti enligt våra villkor.

- Uppmärksamhet!**
- Rengör lampan med torr trasa. Försök aldrig att öppna produkten
 - Om säkerhetsinstruktionerna inte följs kan detta orsaka skada på produkten eller användaren
 - Denna lampa är en portabel LED lampa och passar inte för att lysa upp exempelvis ett vardagsrum
 - Kasta inte använda batterier i era hushållssopor. Kasta era batterier på närmaste batteribox eller återvinningscentral.

I Leggere la confezione ed il manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. Essi contengono informazioni importanti. Questo dispositivo funziona con 3 batterie alcaline AA (incluse). La sostituzione delle stesse deve essere sempre eseguita da un adulto (vedere gli schemi). Prima dell'utilizzo si prega di inserire le 3 batterie AA stilo alcaline, come descritto negli schemi. La lampada da notte si accende e si spegne premendo il „sensore touch“ presente sulla base. Spegnimento automatico (30 minuti). Tecnologia LED - risparmio energetico, senza generazione di calore. In aggiunta ai vostri diritti a termini di legge noi concediamo una garanzia di produzione di 3 anni, secondo i nostri termini e condizioni.

- Attenzione!**
- Pulire il dispositivo con un panno asciutto. Non aprire l'apparecchio
 - Rispettare le istruzioni di sicurezza per evitare danni all'apparecchio o gravi lesioni alle persone
 - Questa lampada è una luce portatile LED a batteria e non è adatto per l'uso come principale illuminazione del locale.
 - Non smaltire le batterie usate nei rifiuti domestici. Portate le batterie usate al proprio rivenditore o ad un centro di raccolta locale per il riciclaggio delle batterie.



BETRIEBSANLEITUNG MOBILES NACHTLICHT (inkl. Batterien) | MANUAL MOBILE NIGHTLIGHT (incl. batteries)

NL	Lees de verpakking en de handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Ze bevatten belangrijke informatie. Voor gebruik gelieve de 3 AA alkaline batterijen zoals beschreven in het schema (inbegrepen). Voor gebruik gelieve de 4 AA alkaline batterijen zoals beschreven in het schema. Het nachtlampje kan door aanraking met de touch sensor op de sokkel worden geactiveerd en uitgezet. Automatische uitschakeling (30 min.). LED-technologie - energiebesparende zonder warmteontwikkeling. In aanvulling op uw wettelijke rechten van een 3 jaar fabrieksgarantie verlenen we volgens onze algemene voorwaarden. Aandacht! - Reinig het apparaat met een droge doek. Niet zelf apparaat open maken - Wanneer de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd , kan dit lijden tot beschadiging aan apparaat of in erger aan u zelf - Deze lamp is een op batterijen werkende draagbare LED-licht en is niet geschikt voor gebruik als hoofdruimte verlichting. - Gooi gebruikte batterijen bij het huishoudelijk afval. Neem lege batterijen naar uw dealer of naar een lokaal verzamelen batterij voor recycling.	SK
DK	Læs venligst på emballagen og brugsanvisningen før produktet tages i brug og opbevar dem til fremtidig brug. De indeholder vigtig information. Denne lampe anvender 3 stk. AA alkaline batterier (inkluderet). Udskiftning af batterier skal altid ske af en voksen. (Se diagrammerne) Før lampen tages i brug indstættes 3 stk. AA alkaline batterier som beskrevet i diagrammerne. Blundelyset tændes og slukkes ved at berøre „touch-sensoren“ på soklen. Automatisk sluk-funktion (efter 30 min.). LED teknologi - energibesparende og uden varmeproduktion. I tillæg til den lovpålagte reklamationsret yder ANSMANN 3 års garanti i overensstemmelse med vores vilkår og betingelser. OBS! - Rengør kun lampen med en tør klud. Forsøg aldrig at åbne laderen! - Hvis denne brugsanvisning ikke følges, kan det medføre skader på lader, batterier og personer! - Denne lampe er en batteridrevet, transportabel LED lampe, som ikke er egnet som primær lyskilde i et rum. - Smid ikke brugte batterier ud i husholdningsaffaldet. Aflever brugte batterier hos en forhandler eller på et opsamlingssted.	PL
SL	Pred prvo uporabo svetilke preberite navodila za uporabo. Naprava deluje na 3x AA alkatne baterije (priložene). Menjavo baterij mora vedno izvesti odrasla oseba (glej diagrame). Pred uporabo vstavite 3x AA alkatne baterije kot je navedeno v diagramih. Nočno lučko prižgete/ugasnete s pomočjo tipala na dotik. Funkcija samoizklopa po 30 minutah. Varčna LED tehnologija brez generiranja toplote. Poleg Vaših zakonskih pravic Vam zagotavljamo 3 leta garancije v skladu z pogoji in načini uporabe. Opozorilo - Svetilko očistite z suho mehko krpo. Lučke ne odpirajte! - Neupoštevanje varnostnih navodil lahko privede do poškodb naprave ali uporabnika! - Baterijska LED svetilka, ni namenjena za glavni vir svetlobe v sobi. - Izrabljenih baterijskih vložkov ne mečite med gospodinjске odpadke. Izrabljene baterijske vložke oddajte v reciklažo v zbirnih mestih. GARANCIJSKI LIST - S tem garancijskim listom Ansmann AG, Industriestr. 10, 97959 Assamstadt Germany jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kup nino. - Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije. - Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga Datum izročitve blaga je razviden iz računa. - Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka. - Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. - V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije. - Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenil ali nepravilno vzdrževan. - Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje. - Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije. - Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun). - Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti proda jalca za napake na blagu. POOBLAŠČENI SERVISER: Sedež podjetja: RT-TRI, d.o.o. Borovec 31 1236 Trzin Kontakt: T: 00386 (0) 1 530 40 00 F: 00386 (0) 1 530 40 10 info@rt-tri.si	HU
FI	Lue paketin tiedot, sekä ohjekirja ennen käyttöä ja säilytä ne, koska ne sisältävät tärkeää tietoa. Laite toimii 3x AA alkaliparistoissa (mukana pakkauksessa). Aikuisen pitää aina vaihtaa paristot (katso kaavio). Ennen käyttöä laita 3 AA paristoa paikalleen kuten kaaviossa on neuvottu. Yövalo kytketään päälle ja sammutetaan jälustassa olevaa „kosketustunnistinta” koskettamalla. Sammuu automaattisesti (30 minuutin kuluttua). LED-teknologian avulla säästyy energiaa, eikä valo lämpene. Lisäsisstandardin takuu annamme kolmen -vuotias valmistajan takuu mukaisesti meidän ehdoin. Huomio! - Puhdista laite kuivalla liinalla. Älä koskaan yritä avata yövaloa - Mikäli ohjeita ei noudateta saattaa tästä aiheutua vahinkoa käyttäjälle tai tuotteelle - Oheinen lamppu on kannettava LED-valo, jota ei ole tarkoitettu huoneen päävaloksi yleisvalaistukseen. - Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana. Vie tyhjät paristot kauppaan tai paikalliseen paristojen kierrätyspisteeseen	
LV	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju un saglabāiet to, lai ieskaitītos pēcāk. Tajā ir svarīga informācija. Ierīces barošanas avots ir trīs. AA tipa sārmu baterijas (komplektā). Bateriju nomaiņa vienmēr jāveic pieaugušajam (skatīt attēlus). Pirms lietošanas jāievieto Cetras AA tipa sārmu baterijas, kā parādīts attēlos. Nakts gaismeklis tiek ieslēgts un izslēgts, pieskaroties skārienjūtīgam sensoram pie pamatnes. Automātiska izslēgšanās (pēc 30 minūtem). LED tehnoloģija ekonomē enerģiju un neizdala siltumu. Saskaņā ar saviem noteikumiem , mēs papildus jūsu likumīgās tiesības piešķirt ražotājiem divu gadu laikā iegūtie garantija. Uzmanību! - Ierīce jātīra ar sausu auduma salveti. Ierīci nedrīkst atvērt - Drošības norādījumu neievērošana var izraisīt ierīces funkciju traucējumus un miesas bojājumus - Lampa ir portatīvs, ar baterijām darbināms LED gaismas avots, kas nav piemērots izmantošanai par galveno telpas apgaismošanas līdzekli. - Neizmetiet baterijas saimniecības atkritumos. Izlietotās baterijas iznīcināšanai jānodod vietējam izplatītājam vai bateriju savākšanas punktā.	
UA	Вивчіть упаковку та інструкцію перед використанням і збережіть їх для подальшого використання. Вони містять важливу інформацію. Це пристрій працює від 3 x AA лужних батарей (входить в комплект). Заміна батарей повинна завжди виконуватися дорослими (див діаграми). Перед використанням, будь ласка, вставте 3 батареї AA, як описано на схемах. Нічник вмикається та вимикається за допомогою сенсорного викиача на корпусі. Автоматичне відключення (через 30 хвилин). Світлодіодна технологія – це зберігання енергії і відсутність виділення тепла. Ми надаємо 3 роки гарантії від виробника у відповідності до наших умов. Увага! - Очищуйте пристрій сухою тканиною. Ніколи не намагайтесь самостійно відкрити пристрій - Недотримання правил безпечного використання може призвести до пошкодження пристрою або до травми користувача - Ця лампа є портативним світлодіодним джерелом світла на батарейках і не підходить для використання в якості основного освітлення приміщення. - Не викидайте використані батареї разом з іншими побутовими відходами. Утилізуйте використані батарейки через дилера або місцевий пункт збору батарей для утилізації.	